

**Dodatok k zmluve o nájme  
nebytových priestorov zo dňa 31.5.2000  
č.01/2003**

**Zmluvné strany:**

1. **ZADAREX, spol. s r.o., Košice**  
so sídlom: Pražská 2, Košice 040 11  
IČO: 36 210609  
zastúpená: Ing. Jánom Haščákom, konateľom  
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I,  
v oddieli Sro, vo vložke číslo 12891/V  
bankové spojenie: Tatrabanka, a.s.,  
číslo účtu: 2620752421/1100  
(ďalej len prenajímateľ)

a

2. **INŠPEKTORÁT PRÁCE V PREŠOVE**  
so sídlom: Konštantínova 6, 080 01 Prešov  
IČO: 35 531 088  
zastúpený: Ing. Júliusom Priputenom, hlavným inšpekto-  
rom práce  
bankové spojenie: NBS , pob. Prešov  
číslo účtu: 626-572/0720  
(ďalej len nájomca)

sa dohodli na tomto dodatku č.01/2003 k tejto  
zmluve o nájme nebytových priestorov  
(ďalej len zmluva) :

V II časti zmluvy sa dopĺňa znenie nasledujúceho článku  
týmto textom:

**Článok 4**

Služby a iné plnenia spojené s nájmom

Zmluvné strany sa dohodli, že poplatok za správu a zálohy za energie bude faktúrovať spoločnosť KAMELIA MEDIA, spol. s r.o., Pražská 2, 040 11 Košice, IČO:36 568 660. Záloha podlieha ročnému zúčtovaniu, ktoré bude vykonávať spoločnosť KAMELIA MEDIA, spol. s r.o., Pražská 2, 040 11 Košice, IČO:36 568 660.

V III časti zmluvy sa doplňuje znenie nasledujúceho článku týmto textom:


Článok 1  
Spôsob úhrady nájomného a služieb  
a následky porušenia povinností

1. Úhrady za energie a služby je nájomca povinný uhrádzať podľa vystavenej faktúry na účet spoločnosti KAMELIA MEDIA, spol. s r.o., Pražská 2, 040 11 Košice, IČO:36 568 660, alebo v hotovosti do pokladne.


2. Úhrady za nájom je nájomca povinný poukazovať na účet prenajímateľa alebo v hotovosti do pokladne.

Ostatné ustanovenia zmluvy ostávajú nezmenené.

V Prešove 18.12.2003

  
LADAREX, spol. s r.o., Košice  
Pražská 2, 040 11 Košice

Ing. Haščák Ján  
za prenajímateľa

  
Ing. Július Priputen  
za nájomcu

**DODATOK č. 3/2003  
K ZMLUVE O NÁJME  
NEBYTOVÝCH PRIESTOROV**

**Zmluvné strany:**

**Prenajímateľ:** GAMA REAL, s.r.o.  
sídlo: Pražská 2, 040 01 Košice  
zastúpený: Ing. Peter Badida - konateľ  
IČO: 36 195 456  
bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa a.s., pob. Prešov  
č. ú. 501 395 215/0900  
tel.: 051/7713594  
(ďalej len ako prenajímateľ)

a

**Nájomca:** INŠPEKTORÁT PRÁCE V PREŠOVE  
sídlo: Konštantínova 6, 080 01 Prešov  
zastúpený: Ing. Július Priputen - hlavný inšpektor  
práce  
IČO: 35 531 088  
bankové spojenie: NBS, pob. Prešov, č. ú. 626-572/0720  
(ďalej len ako nájomca)

sa dohodli na tomto dodatku  
k zmluve o nájme nebytových priestorov  
uzavretej dňa 31.05.2000  
(ďalej len dodatok):

I.

Prenajímateľ a nájomca v súlade s dodatkom č.2 k zmluve o nájme nebytových priestorov uzavretej dňa 31.05.2000 boli v rokovaní o úprave mesačných platieb za služby a energie vyplývajúce zo zmluvy o nájme počnúc mesiacom február 2003. Nakoľko rokovanie si vyžadovalo časový priestor, nájomca a prenajímateľ súhlasili s úhradami nájmu vo forme zálohových faktúr a to v pôvodnej výške, t.j. 81222,40 Sk aj počas doby rokovania s vedomím, že v prípade ich úpravy nájomca doplatí dojednaný rozdiel bezodkladne a so spätnou platnosťou.

## II.

Prenajímateľ a nájomca sa dohodli, že v dôsledku zvýšenia cien energií ich dodávateľmi upravujú poplatok za ich odber z pôvodných 2500,40 Sk za mesiac na 5902,40 Sk za mesiac.

Zvýšenie poplatku za odber energií má za následok úpravu celkového poplatku za nájom nebytových priestorov z pôvodnej výšky 81222,34,- Sk na mesiac na 84624,30,- Sk na mesiac.

## III.

Prenajímateľ a nájomca sa dohodli, že prenajímateľ bezodkladne vyfaktúruje nájomcovi dohodnuté poplatky v súlade s týmto dodatkom, a to za obdobie február až júl 2003, a následne bude pokračovať v plynulej fakturácii v súlade s týmto dodatkom.

## IV.

Ostatné ustanovenia zmluvy o nájme nebytových priestorov uzavretej dňa 31.05.2000 ostávajú nezmenené.

V Prešove 18.08.2003

GAMA REAL, s.r.o.  
Pražská 2  
040 11 Košice  
IČO: 36 195 456  
DIČ: 36195456/2003

Ing. Peter Badida  
konateľ  
prenajímateľ



INŠPEKTORÁT PRÁCE  
Konštantínova 6  
080 01 PREŠOV  
IČO: 355 310 88

Ing. Július Priputen  
hlavný inšpektor práce  
nájomca



**Dodatok k zmluve o nájme  
nebytových priestorov zo dňa 31.5.2000  
č.02/2004**

**Zmluvné strany:**

**1. ZADAREX, spol. s r.o., Košice**

so sídlom: Pražská 2, Košice 040 11

IČO: 36 210609

DIČ: 2020052573

IČ DPH: SK2020052573

zastúpená: Ing. Jánom Haščákom, konateľom

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I,  
v oddieli Sro, vo vložke číslo 12891/V

bankové spojenie: Tatrabanka, a.s.,

číslo účtu: 2620752421/1100

**(ďalej len prenajímateľ)**

a

**2. INŠPEKTORÁT PRÁCE V PREŠOVE**

so sídlom: Konštantínova 6, 080 01 Prešov

IČO: 35 531 088

zastúpený: Ing. Lubomírom Tomečkom, hlavným inšpekto-  
rom práce

bankové spojenie: NBS, pob. Prešov

číslo účtu: 626-572/0720

**(ďalej len nájomca)**

**sa dohodli na tomto dodatku č.02/2004 k tejto  
zmluve o nájme nebytových priestorov  
(ďalej len zmluva) :**

**V časti I. Predmet nájmu sa mení bod 1 takto:**

Predmetom nájmu sú nebytové priestory administratívnej budovy nachádzajúcej sa na ul. Konštantínova 6, v Prešove, zapísanej na LV č.100, katastrálne územie Prešov ako budova na parc. č. 621,622,636 a to kancelárske priestory na III. Nadzemnom podlaží hlavného traktu objektu so vstupom z ul. Konštantínovej cez spoločné schodište, pozostávajúce z miestností 309, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322a, 322b, 323, 324, 325, 326, 327, sociálneho zariadenia a doplnkových plôch o celkovej výmere 670, m<sup>2</sup>.

**V časti IV. Cena nájmu a služieb a jej splatnosť sa menia body 1,3,4,5 a 6 takto:**

1. Cena za nájom nebytových priestorov uvedených v časti I. tejto zmluvy sa stanovuje vo výške 250 sk/m<sup>2</sup> rok, čo predstavuje ročný nájom vo výške 167500,- Sk.

3. Cena za dodávku médií a odvoz smetia je stanovená ako cena na rok a to vo výške 70965,12 Sk plus 19% DPH

Cena za služby spojené s užívaním nebytových priestorov je stanovená ako cena na rok a to vo výške 695700,- Sk plus 19 % DPH. Túto výšku poplatku za ostatné služby je prenajímateľ oprávnený zvyšovať o percento zhodné s percentom ročnej inflácie vyhlásenej Štatistickým úradom SR.

Cena za služby bude platená mesačne na základe faktúry splatnej vždy najneskôr do 2.dňa v mesiaci nasledujúcom po uplynutí mesiaca, v ktorom boli poskytnuté uvedené služby, a to spolu s nájomným ako je uvedené v bode 1 tejto časti zmluvy.

Konečné vyúčtovanie nákladov za služby - za dodávku tepla, za dodávku elektriky, za dodávku vody a za odvoz smetia vykoná prenajímateľ podľa dokladov o skutočnej spotrebe návazne po ich obdržaní od dodávateľských subjektov. Vzniknutý preplatok vráti prenajímateľ nájomcovi do siedmich dní. Nedoplatok uhradí nájomca na základe predložených dokladov o skutočnej spotrebe v rovnakom termíne.

4. Nájomné bude nájomca uhrádzať na účet prenajímateľa pravidelne mesačne na základe faktúry vystavenej prenajímateľom vo výške 13 958,33 Sk.

5. Úhradu za dodávku médií a odvoz smetia bude nájomca uhrádzať pravidelne mesačne na základe vystavenej faktúry vo výške 5913,76 Sk plus 19 % DPH.

6. Úhradu za služby spojené s užívaním nebytových priestorov bude nájomca uhrádzať pravidelne mesačne na základe vystavenej faktúry vo výške 57975,- Sk plus 19% DPH.

Ostatné ustanovenia zmluvy ostávajú nezmenené.

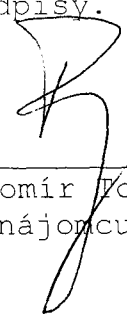
Tento dodatok nadobúda platnosť 01.09.2004. Je vyhotovený v dvoch exemplároch, z ktorých po jednom obdržia prenajímateľ i nájomca.

Zmluvné strany prehlasujú, že textu dodatku rozumejú a na dôkaz súhlasu s jeho obsahom pripájajú svoje podpisy.

V Prešove 1.9.2004.

ZADAREX, spol. s r.o., Košice  
Pražská 2, 040 11 Košice

Ing. Haščák Ján  
za prenajímateľa

  
Ing. Lubomír Domečko  
za nájomcu

**INSPEKTORAT PRÁCE**  
Konštantínova 6  
080 01 P R E Š O V  
IČO: 355 310 88

**Dodatok č. 1/2007 k zmluve o nájme  
nebytových priestorov zo dňa 31.5.2000**

**Zmluvné strany:**

**1. ZADAREX, spol. s r.o., Košice**

so sídlom: Pražská 2, Košice 040 11

IČO: 36 210609

DIČ: 2020052573

IČ DPH: SK2020052573

zastúpená: Ing. Jánom Haščákom - konateľom

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I,

v oddieli Sro, vo vložke číslo 12891/V

bankové spojenie: Tatrabanka, a.s.,

číslo účtu: 2620752421/1100

**(ďalej len prenajímateľ)**

a

**2. INŠPEKTORÁT PRÁCE V PREŠOVE**

so sídlom: Konštantínova 6, 080 01 Prešov

IČO: 35 531 088

DIČ: 2021226801

zastúpený: Ing. Dušanom Mošonom - hlavným inšpektorom  
práce

bankové spojenie: Štátna pokladnica

číslo účtu:7000102711, kód-8180

**(ďalej len nájomca)**

**sa dohodli na tomto dodatku č.01/2007 k tejto  
zmluve o nájme nebytových priestorov  
(ďalej len zmluva) :**

**Pôvodný úplný text: /v časti I. Predmet nájmu v bode 1./ sa  
mení na:**

**I.**

**Predmet nájmu**

1. Predmetom nájmu sú nebytové priestory administratívnej budovy nachádzajúcej sa na ul. Konštantínova 6, v Prešove, zapísanej na LV č.100, katastrálne územie Prešov ako budova na parc. č. 621,622,636 a to kancelárske priestory na III. Nadzemnom podlaží hlavného traktu objektu so vstupom z ul. Konštantínovej cez spoločné schodište, pozostávajúce z miestností 309, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322a, 322b, 323, 324, 325, 326, 327, 329, sociálneho zariadenia a doplnkových plôch o celkovej výmere 692,07 m<sup>2</sup>.



Pôvodný úplný text: /v časti IV. Cena nájmu a služieb a jej splatnosť v bodoch 1., 3., 4., 5. a 6./ sa mení na:

#### IV. Cena nájmu a služieb a jej splatnosť

1. Cena za nájom nebytových priestorov uvedených v časti I. tejto zmluvy sa stanovuje vo výške 250 sk/m<sup>2</sup> rok, čo predstavuje ročný nájom vo výške 173.017,50 Sk. Dohodnuté nájomné je prenajímateľ oprávnený raz ročne zvýšiť o percento zhodné s percentom váženého priemeru ročnej inflácie, ročného rastu HDP a ročného rastu nominálnych miezd vyhláseným Štatistickým úradom SR.
3. Cena za dodávku médií a odvoz smetia je stanovená ako cena na rok a to vo výške 73.302,48 Sk plus 19% DPH. Túto výšku poplatku za dodávku médií a odvoz smetia je prenajímateľ oprávnený zvyšovať o percento zhodné s percentom váženého priemeru ročnej inflácie, ročného rastu HDP a ročného rastu nominálnych miezd vyhláseným Štatistickým úradom SR.

Cena za služby spojené s užívaním nebytových priestorov je stanovená ako cena na rok a to vo výške 829.069,92 Sk plus 19 % DPH. Túto výšku poplatku za ostatné služby je prenajímateľ oprávnený zvyšovať o percento zhodné s percentom váženého priemeru ročnej inflácie, ročného rastu HDP a ročného rastu nominálnych miezd vyhláseným Štatistickým úradom SR.

Cena za služby bude platená mesačne na základe faktúry splatnej vždy najneskôr do 2.dňa v mesiaci nasledujúcom po uplynutí mesiaca, v ktorom boli poskytnuté uvedené služby, a to spolu s nájomným ako je uvedené v bode 1 tejto časti zmluvy.

Konečné vyúčtovanie nákladov - za dodávku tepla, za dodávku elektriky, za dodávku vody a za odvoz smetia vykoná prenajímateľ podľa dokladov o skutočnej spotrebe návazne po ich obdržaní od dodávateľských subjektov. Vzniknutý preplatok vráti prenajímateľ nájomcovi do siedmich dní. Nedoplatok uhradí nájomca na základe predložených dokladov o skutočnej spotrebe v rovnakom termíne.

Prenajímateľ a nájomca sa dohodli, že prenajímateľ je oprávnený faktúrovať nájomcovi skutočné náklady na údržbu, úpravy a opravy prenajatých priestorov, ktoré prenajímateľ vykonal na základe objednávky nájomcu a nájomca sa takto faktúrované náklady zaväzuje zaplatiť v lehote do 14 dní odo dňa vystavenia faktúry.

4. Nájomné bude nájomca uhrádzať na účet prenajímateľa pravidelne mesačne na základe faktúry vystavenej prenajímateľom vo výške 14.418,08 Sk.
5. Úhradu za dodávku médií a odvoz smetia bude nájomca uhrádzať pravidelne mesačne na základe vystavenej faktúry vo výške 6.108,54 Sk plus 19 % DPH.
6. Úhradu za služby spojené s užívaním nebytových priestorov bude nájomca uhrádzať pravidelne mesačne na základe vystavenej faktúry vo výške 69.089,16 Sk plus 19% DPH.

#### **Záverečné ustanovenia dodatku**

1. Tento dodatok k zmluve vzniká po dohode zmluvných strán na celom jeho obsahu a môže byť zmenený, príp. zrušený iba dohodou zmluvných strán a to písomnou formou.
2. Ostatné ustanovenia zmluvy ostávajú nezmenené.
3. Tento dodatok k zmluve sa stáva platným dňom jeho podpisu a účinným dňom 01.08.2007.
4. Tento dodatok k zmluve je vyhotovený v dvoch vyhotoveniach, z ktorých po jednom obdržia prenajímateľ i nájomca. Obidva exempláre majú rovnakú platnosť a záväznosť.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že súhlasia s textom tohto dodatku a na dôkaz toho pripájajú svoje podpisy.

V Prešove, 31.07.2007

ZADAREX, spol. s r.o., Košice  
Pražská 2, 040 11 Košice  
*[Signature]*

---

Ing. Ján Haščák  
za prenajímateľa

---

Ing. Dušan Mošon  
za nájomcu